
Quincuagésima quinta reunión ordinaria

Sesión plenaria

Acta de la décima sesión

celebrada en la Sede del Organismo (Viena), el viernes el 23 de septiembre de 2011, a las 21.25 horas

Presidente: Sr. FERUTA (Rumania)

Índice

Punto del orden del día ¹		Párrafos
–	Informe oral de la Presidenta de la Comisión Plenaria sobre los siguientes puntos:	1–13
–	– Seguridad física nuclear, incluidas medidas de protección contra el terrorismo nuclear y radiológico	10
–	– Fortalecimiento de las actividades de cooperación técnica del Organismo	11
–	– Fortalecimiento de la eficacia y aumento de la eficiencia del sistema de salvaguardias y aplicación del Modelo de protocolo adicional	12–13
26	Informe sobre las contribuciones prometidas al Fondo de Cooperación Técnica para 2012	14–15
–	Clausura de la reunión	16–26

¹ GC(55)/25.

– Informe oral de la Presidenta de la Comisión Plenaria

1. La Sra. YPARRAGUIRRE (Filipinas), Presidenta de la Comisión Plenaria, presenta el resultado de las deliberaciones de la Comisión sobre los puntos 15, 16 y 18 del orden del día.
2. En relación con el punto 15, “Seguridad física nuclear, incluidas medidas de protección contra el terrorismo nuclear y radiológico”, la Comisión recomienda que la Conferencia apruebe el proyecto de resolución contenido en el documento GC(55)/L.9.
3. En relación con el punto 16, “Fortalecimiento de las actividades de cooperación técnica del Organismo”, la Comisión recomienda que la Conferencia apruebe el proyecto de resolución que figura en el documento GC(55)/L.8/Rev.1.
4. En relación con el punto 18, “Fortalecimiento de la eficacia y aumento de la eficiencia del sistema de salvaguardias y aplicación del Modelo de protocolo adicional”, la Comisión no pudo acordar ninguna recomendación.
5. Expresa su gratitud por la confianza que la Conferencia ha depositado en ella al elegirla para desempeñar la importante tarea de presidir la Comisión Plenaria. Da las gracias a la Sra. Buján Freire de España y el Sr. Csuday de Hungría, que han actuado como vicepresidentes; el Sr. Brady de Irlanda, que ha trabajado incansablemente en la celebración de consultas sobre un importante punto del orden del día; los miembros de la Comisión, por su espíritu particularmente cooperativo; y el personal de la Secretaría, junto con todos los demás que han ayudado en la labor de la Comisión.
6. El Sr. LUEDEKING (Alemania) expresa agradecimiento a la Presidenta de la Comisión Plenaria por su labor, pero lamenta que la Comisión no haya podido alcanzar un acuerdo sobre todos los puntos del orden del día que le fueron remitidos.
7. Propone que la sesión se suspenda, en virtud del artículo 61 del Reglamento de la Conferencia General, durante 30 minutos para que pueda estudiarse la situación.
8. El PRESIDENTE, después de leer el artículo 61 del Reglamento y tras las objeciones sobre cuestiones de orden planteadas por los representantes de la ARGENTINA y la REPÚBLICA ISLÁMICA DEL IRÁN, invita a la Sesión Plenaria a votar a mano alzada la suspensión de la sesión durante 30 minutos en virtud del artículo 61, a propuesta del representante de Alemania.
9. Queda aprobada la propuesta y se suspende la sesión por 51 votos a favor y 29 en contra, con 16 abstenciones.

Se suspende la sesión a las 21.40 horas y se reanuda a las 22.15 horas

Seguridad física nuclear, incluidas medidas de protección contra el terrorismo nuclear y radiológico (punto 15 del orden del día)

10. De conformidad con lo recomendado por la Comisión Plenaria, queda aprobado el proyecto de resolución que figura en el documento GC(55)/L.9.

Fortalecimiento de las actividades de cooperación técnica del Organismo (punto 16 del orden del día)

11. De conformidad con lo recomendado por la Comisión Plenaria, queda aprobado el proyecto de resolución contenido en el documento GC(55)/L.8/Rev.1.

Fortalecimiento de la eficacia y aumento de la eficiencia del sistema de salvaguardias y aplicación del Modelo de protocolo adicional (punto 18 del Orden del Día)

12. El PRESIDENTE dice que, según lo notificado por la Presidenta de la Comisión Plenaria, la Comisión no ha podido alcanzar un acuerdo sobre una recomendación en relación con el punto 18 del orden del día, por lo que no se ha presentado ninguna resolución a la Conferencia. Sin embargo, a la luz de sus consultas, entiende que la Conferencia General desea pedir al Director General que la informe en su quincuagésima sexta reunión ordinaria (2012) sobre la aplicación de la resolución GC(54)/RES/11 aprobada en 2010.

13. Así queda decidido.

26. Informe sobre las contribuciones prometidas al Fondo de Cooperación Técnica para 2012

14. El PRESIDENTE dice que el documento GC(55)/22/Rev.4 contiene los detalles de las promesas de contribuciones al Fondo de Cooperación Técnica para 2012 que los Gobiernos han hecho al Director General hasta las 17.50 horas del 22 de septiembre de 2011. Hasta el momento, los Estados Miembros han prometido un total de 8 086 381 euros, o el 12,98% de la cifra objetivo para 2012, lo que excede en un 0,25% el porcentaje de las promesas recibidas hasta esa misma fecha el año anterior. Desde que el documento fue enviado a imprimir, otros Estados Miembros han comunicado las siguientes promesas al Director General: Argelia, 76 632 euros; China, 1 915 180 euros; Palau, 623 euros; y el Senegal, 3 738 euros; lo que eleva la cantidad prometida total a 10 082 554 euros, o el 16,18% de la cifra objetivo del Fondo de Cooperación Técnica para 2012.

15. Urge a todas las delegaciones que aún no lo hayan hecho a que hagan sus promesas para 2012 y a que paguen sus contribuciones íntegramente lo antes posible, a fin de que la Secretaría pueda presentar al Comité de Asistencia y Cooperación Técnicas un proyecto de programa de cooperación técnica para 2012–2013, basado en el nivel de las promesas recibidas, que podrá aplicar, una vez aprobado, sin obstáculos ni incertidumbres.

– Clausura de la reunión

16. El PRESIDENTE dice que a la presente reunión de la Conferencia General ha asistido un buen número de representantes de alto nivel de los Estados Miembros, incluidos un vicepresidente, 28 ministros y cinco secretarios de Estado. Durante el debate general, 120 oradores han tomado la palabra.

17. El Sr. ENKHS AIKHAN (Mongolia) rinde homenaje a la dedicación, objetividad y neutralidad con las que el Presidente ha guiado la labor de la Conferencia General y ha hecho posible que adopte decisiones importantes.

18. Agradece las contribuciones de los vicepresidentes y los miembros adicionales de la Mesa y elogia los esfuerzos incansables de la Presidenta de la Comisión Plenaria y sus colegas.
19. El Sr. MENESI (Libia) encomia la paciencia y sagacidad del Presidente, que ha contribuido enormemente al éxito de la presente reunión de la Conferencia.
20. La delegación de su país desea aprovechar la oportunidad para comentar los informes de los medios de comunicación relativos al supuesto descubrimiento de un nuevo emplazamiento que contiene materiales nucleares en Sebha (Libia). El descubrimiento no es nuevo, y su país ya ha notificado el emplazamiento al Organismo, cuyos inspectores de salvaguardias lo han visitado en numerosas ocasiones y han verificado los materiales nucleares presentes en él. El Organismo puede estar seguro de que, con el emplazamiento bajo la supervisión del Consejo Nacional de Transición de Libia, no habrá motivo de preocupación.
21. El Sr. SHAMAA (Egipto), hablando en nombre del Movimiento de los Países No Alineados, expresa gratitud por la manera en que el Presidente ha dirigido la actual reunión de la Conferencia. Su profesionalidad y paciencia han sido factores principales del éxito de la reunión.
22. El PRESIDENTE, expresando su gratitud por las amables palabras que le han dedicado, dice que ha sido un gran honor actuar como Presidente de la Conferencia General durante su quincuagésima quinta reunión.
23. Actuar como Presidente de la Conferencia General le ha confirmado que existe voluntad, que existe un camino y que no deben escatimarse esfuerzos en la búsqueda de un resultado positivo.
24. Agradece las contribuciones de los vicepresidentes y de la Presidenta de la Comisión Plenaria y los demás miembros de la Mesa. También agradece el apoyo del Director General y el personal de la Secretaría. Asimismo, expresa agradecimiento a los miembros de su propio grupo, que han trabajado mucho para apoyarle.
25. Por último, de conformidad con el artículo 48 del Reglamento de la Conferencia General, invita a la Conferencia a observar un minuto de silencio dedicado a la oración o la meditación.

Todos los presentes se ponen de pie y observan un minuto de silencio.

26. El PRESIDENTE declara clausurada la quincuagésima quinta reunión ordinaria de la Conferencia General.

Se levanta la sesión a las 22.30 horas